

## TATORT-DINNER

Der gemeinnützige Verein Kulturpunkt Degersheim lädt aus Anlass seines 10-Jahr-Jubiläums zum Tatort-Dinner ein. Spätestens beim Dessert ist der Fall gelöst, versprochen!

»» SEITE 3

## JAHRMARKT DEGERSHEIM

Auf unserer Fokus-Seite präsentieren wir einen bunten Bilderbogen vom Degerscher Jahrmarkt, der alljährlich am ersten Montag im September viele, auch Heimwehdegerscher, ins Dorf lockt.

»» SEITE 8



## FLAWILER HERBSTMARKT

Im Zentrum von Flawil findet morgen Samstag der traditionelle Herbstmarkt statt. Viele Ausstellende präsentieren ihre Waren. Und Flawiler Vereine und Organisationen sind auf dem Marktplatz für Attraktionen und Unterhaltung verantwortlich.

»» SEITE 9

### FORD FOCUS RS

Zentrum-Garage Krüsi AG | 9113 Degersheim  
Verkauf | Werkstatt | Carrosserie | Spritzwerk  
www.zentrumgarage.com | 071 371 17 17

## Zum letzten Mal: Feuerwehr – Marsch!



Mit der Feuerwehr marschieren heisst Natur pur erleben.

**DEGERSHEIM** Nach 16 Durchführungen wird der Böller, der den Internationalen Feuerwehrmarsch von Degersheim jeweils gestartet hat, morgen zum letzten Mal zu hören sein. Der Marsch, der einst von Herisau übernommen wurde, wird an den Feuerwehrverein Schönggrund weitergegeben.

Der Internationale Feuerwehrmarsch Degersheim hatte einige besondere Merkmale. Zum einen war es der Böller, der jeweils um 9 Uhr am Morgen des Samstags nach dem Jahrmarkt den Marsch eröffnete. Der Knall hörte sich an wie ein Befehl: Feuerwehr – Marsch! Zum anderen war es die Route, die jedes Mal wechselte und doch immer geheim blieb. Keiner der Teilnehmenden sollte wissen, wo der Weg durchführte, ein Marsch ins Blaue sozusagen. Der Grund da-

«Wir möchten, dass die Marschierenden sich in den Restaurants an der Route verköstigen und sich nicht Bier und Eingeklemmte liefern lassen.»

für war nicht etwa, dass man sich ein Hilfsmittel, zum Beispiel ein Fahrzeug, hätte bereitstellen können. Der Grund war ein anderer, wie der erste OK-Chef und damalige Kommandant der

Degersheimer Feuerwehr, Thomas Scherrer, sagt: «Wir möchten, dass die Marschierenden sich in den Restaurants an der Route verköstigen und sich nicht Bier und Eingeklemmte liefern lassen.»

### Geheime Marschroute

Auch deshalb wechselte alle Jahre die Route, damit alle einheimischen Wirtshäuser etwas davon hatten. Oft führte sie auch über Gebiet von Nachbargemeinden und immer führte sie sowohl über attraktive Wege mit Rundblick als auch über Trampelpfade durch Tobel und Täler. Was dann stets auch hiess: Nach dem tiefen Tobel kommt



Nach dem Zieleinlauf sass man beim MZG jeweils noch lange gemütlich zusammen.

Folgetext Seite 1

der hohe Berg. Anstiege über 300 Höhenmeter waren inbegriffen, der Marsch sollte kein Spaziergang sein und die Fitness der Teilnehmenden wurde auf harte Proben gestellt. Droben auf dem Berg stand meistens eines dieser ausgewählten Gasthäuser, und wenn nicht, hatte das OK eine temporäre Verpflegungsstätte aufgestellt. Gelebte Gastfreundschaft war ein weiteres dieser besonderen Merkmale des Degersheimer Feuerwehrmarschs.

### Keine Pokale, dafür Kränze

An die 20 Leistungskilometer über Berg und Tal rund um Degersheim kamen so zusammen. Start und Ziel waren immer beim Mehrzweckgebäude. 2001 hatte Initiant Thomas Scherrer den Herisauern, die ihn 30 Jahre lang organisierten, den Marsch abgenommen. Bis 2400 Teilnehmende verzeichnete der Herisauer Feuerwehrmarsch zu seinen besten Zeiten. 2001 nahmen in Degersheim 800 Marschierende teil, rekrutiert aus Blaulichtorganisationen wie Feuerwehr-, Polizei- und Samaritervereine aus allen Kantonen und dem Ausland. Es gab die grosse Route und die verkürzte, es gab keine Alters- oder Geschlechterbeschränkung, jeder und jede konnte teilnehmen,



Auch Einheimische marschierten gut gelaunt mit.



Verpflegungshalt und gemütliches Zusammensitzen beim «Chrüz» im Jahr 2004.

auch Hunde waren erlaubt. Die für den Marsch benötigte Zeit spielte keine Rolle, es gab keine Pokale für die Ersten, dafür Ansteckkränze für alle Finisher und ein Sandwich.

### Begeisterung bröckelte

Doch die Begeisterung am gemeinsamen Marschieren bröckelte schon vor dem Wechsel von Herisau nach Degersheim. Das initiative OK in Degersheim konnte den Schwund nicht stoppen, jährlich meldeten sicher weniger Laufwillige an. In der Folge gingen die Übernachtungszahlen im Dorf und in der Zivilschutzanlage zurück, ebenso die Umsätze an der Abendunterhaltung, die von Anfang an zum Marsch dazugehörte.

Auch das Degersheimer Publikum zeigte fortschreitend weniger Interesse. Schliesslich folgte auch ein Rückgang bei den Helfenden, derer es nicht wenige braucht für so ein grosses Unternehmen. Nachdem in den letzten Jahren die Zahl der Teilnehmenden auf einen Tiefpunkt von 400 zurückging, entschied man im Feuerwehrverein, den Anlass nach 15 Jahren und 16 Durchführungen aufzugeben. Doch das Ende des Marsches ist dies nicht. Dem Feuerwehrverein Schönengrund passt der Anlass gut ins Konzept und so wird er ihn im nächsten Jahr übernehmen. Voraussichtlich wird er wieder im September durchgeführt und vermutlich ebenfalls mit einem Böllerknall am Samstagmorgen gestartet.

## ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**

(CHF 1.30/Minute)

Kinder **0900 144 100**

(CHF 1.92/Minute)

### Impressum

Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m<sup>2</sup>,  
100 % Recycling-Papier, FSC\*, blauer Engel

### Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, [www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)  
Gemeinde Degersheim, [www.degersheim.ch](http://www.degersheim.ch)

**Auflage:** 6700 Ex.

**Verlag und Inserate:** Cavelti AG, Gossau

**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 16. September 2016

### Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 8. September 2016

Beiträge und Inserate direkt an:

[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch), [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)

### Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 13. September 2016

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

### Geburt

**Dal Zotto, Elea**, geboren am 26. August 2016 in Herisau AR, Tochter der Dal Zotto, Nicole, wohnhaft in Degersheim SG.

### Todesfälle

Gestorben am 20. August 2016 in Locarno TI:  
**Frei geb. Bürge, \*Anna\* Maria**, von Degersheim-Dorf SG und Au SG, geboren am 8. April 1922, wohnhaft gewesen in Degersheim SG, mit Aufenthalt im Tertianum Residenza al Lido, Via della Posta 44, 6600 Locarno. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

## Erdbeben in Italien

**VEREIN** Über 260 Tote hat das schwere Erdbeben in Italien bereits gefordert. Mehrere Orte liegen in Trümmern, Tausende Menschen haben ihr Zuhause verloren. Der Italiener-Verein Pro Familia Degersheim ruft zu einer Spendenaktion auf.

Das Erdbeben in Mittelitalien mit der Stärke 6,2 hat bisher über 260 Todesopfer gefordert und schwere Schäden angerichtet. Besonders stark betroffen sind die Orte Accumoli, Amatrice und Posta in Latium sowie Pescara del Tronto und Arquata del Tronto. Auch viele Tage nach dem Erdbeben laufen die Bergungsarbeiten auf Hochtouren. Viele Menschen werden weiterhin vermisst, Tausende haben kein Dach über dem Kopf. Der Italiener-Verein Pro Familia Degersheim ruft zu einer Spendenaktion auf. Ihre Einzahlung überweisen Sie bitte an IBAN 0446 0825 2021 5437 C0002C, Banca di Sondrio, lautend auf COM. IT. ES, unterer Graben 1, 9000 St.Gallen, Vermerk: Erdbeben Italien. Einzahlungsscheine liegen beim Centro Italiano Pro Familia, Feldeggstrasse 1, 9113 Degersheim, auf. Helfen Sie den Opfern des Erdbebens in Italien mit Ihrer Spende. Vielen Dank. Verein pro Familia

# Aus dem Gemeinderat Degersheim

## Badewasserkontrolle im Schwimmbad

Periodisch wurde im Freibad Degersheim während der ganzen Badesaison die Badewasserqualität geprüft. Diese entsprach jeweils den gesetzlichen Anforderungen. Der Gemeinderat dankt den Verantwortlichen für die gewissenhafte Führung des Badbetriebes.

## Zusammenarbeit Grundbuchämter Flawil und Degersheim

Die Grundbuchämter Degersheim und Flawil vertreten sich mit Wirkung ab 1. Januar 2017 gegenseitig. Der Gemeinderat Flawil hat Urs Hanselmann als Stellvertreter des Grundbuchamtes Flawil gewählt. Gemäss Beschluss des Gemeinderates Degersheim übernehmen Armin Baumann und Cornelia Bohl Hofstetter die Stellvertretung des Grundbuchamtes Degersheim.

## Gemeindebeitrag für Jubla

Blauring und Jungwacht betrieben am Jahrmarkt ein Spielgerät für die Kinder. Wie in den vergangenen Jahren hat der Gemeinderat seine finanzielle Unterstützung zugesichert. Er dankt Blauring und Jungwacht für ihr Engagement.

## Asylwesen

Der Gemeinderat stimmt der interkommunalen Vereinbarung zur Betreuung der unbegleiteten, minderjährigen Asylbewerber zu. Die Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinden spricht den Gemeinden die Zuständigkeit zu. Es macht Sinn, dass diese Aufgabe von den Gemeinden gemeinsam getragen wird. Für die Betreuung der unbegleiteten, minderjährigen Asylbewerber werden pro Einwohner Fr. 10.– ins Budget 2017 aufgenommen.

# Tatort-Dinner zum Jubiläum

**VEREIN** Der gemeinnützige Verein Kulturpunkt Degersheim feiert sein 10-jähriges Bestehen mit einem «Tatort-Dinner» am 24. September im evangelischen Kirchgemeindehaus. Das «Tatort-Dinner» verbindet Genuss und Spannung, Essen und Show, gemütliches Zusammensein und gemeinsames Mitfiebern beim Krimi. Bereits beim Apéro (ab 18.30 Uhr) beginnt das Spektakel: Es werden die Hauptakteure vorgestellt und der Ablauf des Abends erklärt. Es gibt keine separate Bühne, die Schauspieler agieren mit dem Publikum. Sie dürfen sich aber auch gerne zurücklehnen und nur geniessen, ein Mitspielen ist nicht zwingend. Spätestens beim Dessert ist der Fall gelöst und der Tathergang wird erläutert. Der Eintritt inklusive Essen kostet 85 Franken. Anmeldungen sind unter [www.kulturpunkt-degersheim.ch](http://www.kulturpunkt-degersheim.ch) oder Telefon 071 280 32 03 möglich.

Andrea Schlegel



## Spitex – die bewährte Betreuung

Die Spitex Degersheim ermöglicht unseren unterstützungs- und pflegebedürftigen Einwohnerinnen und Einwohnern das Leben in ihrer vertrauten Umgebung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. November 2016 oder nach Vereinbarung eine

## diplomierte Pflegefachperson HF 60–80 %

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche, verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit in motiviertem Team
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- Umfassende, sorgfältige Einführung

### Sie bringen mit:

- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen Menschen in ihrer individuellen Lebenssituation
- Fach- und Sozialkompetenz
- Professionelle, selbstständige Arbeitsweise
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Wenn möglich Spitex-Erfahrung und RAI-HC-Kenntnisse
- Führerschein Kategorie B

Die Betriebsleiterin, Margrit Grüter, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Sie freut sich auf Ihren Anruf unter Telefon 071 372 07 67 oder Ihre E-Mail an [margrit.grueter@degersheim.ch](mailto:margrit.grueter@degersheim.ch).

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die Präsidentin:

Vreni Roth  
Wannen 458  
9113 Degersheim  
[vreniroth.wanne@gmail.com](mailto:vreniroth.wanne@gmail.com)  
[www.spitex-degersheim.ch](http://www.spitex-degersheim.ch)

Bäume haben etwas Wesentliches gelernt:  
nur wer einen festen Stand hat  
und trotzdem beweglich ist,  
überlebt die starken Stürme.

Anke Maggauer-Kirsche

## ABSCHIED UND DANK

Heute haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen von

### Anny Frei-Bürge

8. April 1922 – 20. August 2016

Sie ist im Tessin, wo sie die letzten Lebensjahre verbrachte, friedlich eingeschlafen.

Wir danken allen, die ihr im Leben Gutes getan haben, und auch für alle Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung. Unser besonderer Dank gilt den Pflegekräften der Altersresidenz Tertianum in Locarno, die unsere Mutter so liebevoll umsorgt haben.

Degersheim, 3. September 2016

Die Trauerfamilien

## Todesanzeigen

Einsenden bis Dienstag, 12.00 Uhr  
[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch) oder [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)

## Personalausflug

**DEGERSHEIM** Die Büros der Gemeindeverwaltung Degersheim bleiben am Freitag, 9. September 2016 geschlossen.

Die Notfallnummern bei Todesfällen oder Rohrleitungsbrüchen erfahren Sie unter der Telefonnummer 071 372 07 07.

## Ergänzungsleistungen zu AHV/IV

**DEGERSHEIM** Die Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können. Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Zusammen mit der AHV und IV gehören die EL zum sozialen Fundament unseres Staates.

Ergänzungsleistungen können Personen erhalten, die einen Anspruch auf eine AHV-Rente, eine IV-Rente oder nach Vollendung des 18. Altersjahres eine Hilflosenentschädigung der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten.

- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und Aufenthalt haben und die Bürgerinnen und Bürger der Schweiz sind.
- EL können auch Ausländerinnen und Ausländer erhalten, die seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Für Staatsangehörige der EFTA und für EU-Bürger gelten Spezialregelungen.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die angerechnet werden können. Im Onlineschalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) kann mit dem Onlinerechner «Ergänzungsleistungen» eine Berechnung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf diese Leistung besteht oder nicht. Die Anmeldeformulare können im Onlineschalter auf [www.svasg.ch](http://www.svasg.ch) heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle Degersheim bezogen werden.

## Mit CVP-Kandidaten ins Gespräch kommen

**POLITIK** Mit dem Leitsatz «Für die Gemeinde Degersheim – kompetent und lösungsorientiert» tritt die CVP Degersheim zu den Gesamterneuerungswahlen an. Die Kandidatinnen und Kandidaten sind morgen Samstag, 10. September, in Degersheim unterwegs. Zwischen Migros und Coop werden die bisherigen Amtsträgerinnen und die zwei neuen Kandidaten mit der Bevölkerung in Kontakt treten. Sie möchten den Wählerinnen und Wählern die Möglichkeit geben, Fra-

gen zu stellen oder im persönlichen Gespräch die Kandidierenden näher kennenzulernen.

Mit Monika Scherrer, Gemeindepräsidentin, Annemarie Schwizer, Schulratspräsidentin, Aurelia Looser und Prisca Kessler, Schulrätinnen, stellen sich vier bisherige CVP-Frauen am 25. September zur Wiederwahl. Neu werden zudem Patrick Gemperle, Gemeinderat, und Markus Schenker, Geschäftsprüfungskommission, für einen Sitz antreten.

Micha Granwehr



Die Kandidaten der CVP Degersheim von links nach rechts: Patrick Gemperle, Aurelia Looser, Prisca Kessler, Monika Scherrer, Annemarie Schwizer und Markus Schenker

## Wolfertswiler Dorfchilbi und Flohmarkt im Wetterglück

**VEREIN** Die Wolfertswiler Dorfvereine hatten ausgesprochenes Wetterglück und konnten bei schönstem Sonnenschein ein abwechslungsreiches Programm anbieten. Viele Kinder präsentierte ihre Waren am Kinderflohmarkt an. Selbstgemachtes wie Brezeln, Muffins oder Limonade wurde neben Spielzeugautos, Büchern und andere Spielsachen feilgeboten. Die Jahrmarktattraktionen liessen die Besucher sich im ganzen Dorf verteilen – auf dem Kirchplatz, im Schatten der Gartenwirtschaften, entlang der Strasse, am schattigen Wiesenplatz oder dem Spielplatz. Bestaunt wurden die Oldtimer, geschunkelt wurde bei heiterer Musik, und wer sich als «beste Chilbirakete» prämiieren lassen wollte, machte beim Torwandschiessen, Bobbycar-Rennen, Puzzeln, Armbrustschiessen oder Gummistiefelweitwurf mit. Wer es aber doch gemütlicher mochte, fuhr mit der Kutsche ums Dorf und bestaunte die

liebervoll gestalteten Gärten und geschmückten Häuser. Die schönsten wurden ebenfalls am Ende der Chilbi vom Heimatverein prämiert.

Andrea Heimbeck



Am Kinderflohmarkt hielten kleine Verkaufstalente ihre nicht mehr gebrauchten Schätze feil.

### Luzia Schär für den Schulrat



Kindergärtnerin  
Naturpädagogin

Vorstandsmitglied im Verein naturo Dorf- und Bioladen Degersheim  
Langjährige Chorsängerin

Motivation für den Schulrat:  
Mit Freude bringe ich mein Fachwissen in den Schulrat ein, um die Herausforderungen der bildungspolitischen Belange anzunehmen.

**SP Degersheim**  
für alle statt  
für wenige

SP

### Peter Stalder für die GPK



Sekretariat  
Kundentraining

Kommission für Berufsbildung  
Giessereiverband

diverse Tätigkeiten für den  
Schwimmverband

Motivation für die GPK:  
wohlwollende kritische  
Begleitung der Gemeindebe-  
hörden.

**Am 25. September wieder in  
den Gemeinderat Degersheim**



**Gottfried Jud  
(bisher)**

**Vreni Roth-Ammann  
(bisher)**



Theater <sup>St. Gallen</sup>

- 9.9. Hamlet\_LOK**  
PREMIERE  
20 Uhr, LOK1
- 11.9. Matinee «Le nozze di Figaro»**  
11 Uhr, Foyer, Grosses Haus  
**Don Camillo & Peppone**  
17–19.15 Uhr, Grosses Haus  
**Hamlet\_LOK**  
20 Uhr, LOK1
- 14.9. Hamlet\_Studio**  
PREMIERE  
19 Uhr, Studio
- 15.9. Hamlet\_LOK**  
20 Uhr, LOK1
- 16.9. Hamlet\_LOK**  
20 Uhr, LOK1
- 17.9. Le nozze di Figaro**  
PREMIERE  
19.30 Uhr, Grosses Haus
- 20.9. Hamlet\_LOK**  
20 Uhr, LOK1
- 21.9. Hamlet\_LOK**  
20 Uhr, LOK1
- 22.9. Hamlet\_Studio**  
19 Uhr, Studio

theatersg.ch | 071 242 06 06 | kasse@theatersg.ch

**Zu wenig Platz daheim oder im Geschäft?**

**BOX  
HABIS  
BOX**

**Individuelle Lagerboxen für Private und Gewerbe 1–15 m<sup>2</sup>  
SELF STORAGE / Zugang 7 Tage von 6.00 bis 22.00 Uhr**

Schaffen Sie Platz für neue Freiräume und entdecken Sie bei uns die flexible Lagerlösung. Mietdauer bereits ab 1 Monat möglich!  
Sie finden Preise und alles über Self Storage auf [www.habisbox.ch](http://www.habisbox.ch)

**HABIS AREAL, Waldau 1, 9230 Flawil  
info@habisbox.ch  
Telefon 071 394 69 00**

**habisbox.ch**



# 16. INT. FEUERWEHRMARSCH

letztmals in Degersheim  
Samstag, 10. September 2016  
MZA-Steinegg, Degersheim



## TAGSÜBER



ab 8 Uhr Fröhschoppen  
ab 9 Uhr Start «FW-Marsch»  
Attraktionen unterwegs  
ganzer Tag Festwirtschaft  
Musik und Unterhaltung

## FEST ab 16 Uhr

MZA - Steinegg  
Partyband «Jockers Music»  
DJ  
Barbetrieb

**Freier Eintritt !**



## GUTSCHEIN

**1 Bratwurst für CHF 2.50**  
ausschneiden und einlösen am  
10. September 2016 von 11:00 – 14:00  
in der MZA-Steinegg, Degersheim

 **Schützengarten**  
Ein vortreffliches Bier.

 **Degersheim**  
leben - nicht nur wohnen

[www.feuerwehrmarsch.ch](http://www.feuerwehrmarsch.ch)

# Markus Gehrig wieder in den Gemeinderat

Vielen Dank  
fürs bisherige  
und erneute  
Vertrauen.



aktiv | unabhängig | vertraut



Gemeinderatswahlen Degersheim 25. September 2016

Kandidat Nr. 6

[auto-partei.ch](http://auto-partei.ch)



# Stefano Calore

## ...für ein starkes und blühendes Gewerbe!

[www.auto-partei.info/degersheim](http://www.auto-partei.info/degersheim)

# JA BARBARA SCHERRER

Lehrperson und Familienfrau  
Schulratswahlen Degersheim  
25. September 2016



Am 10. September bin ich  
in der Bäckerei Huber in  
Wolfertswil für Sie da!

Und am 13. September  
ab 16 Uhr in Degersheim,  
zusammen mit Luzia Schär  
(ebenfalls Schulratskandi-  
datin).

Freu mich auf Sie!

# Ein missratener Fernsehabend

Ich wollte mir mal einen Fernsehabend gönnen. Ich sehe nur selten fern, doch an diesem Abend wusste ich nichts Besseres zu tun nach einem langen Arbeitstag. Ich setzte mich bequem in meinen Sessel, lagerte die Beine hoch und schaltete den Fernseher ein. Ich nahm die Fernbedienung und spielte mit den Knöpfen. Ich zappte ein Programm nach dem anderen weg und wurde einfach nicht fündig. Ich hatte Lust auf einen tollen Action-Movie, aber fast jeder Film, den ich anschauen wollte, wurde plötzlich mit Werbung unterbrochen. «Will ich mir eigentlich einen Film oder Werbung anschauen?», fragte ich mich. Ein paar Filme schienen echt alt zu sein und liefen in geringer Auflösung. Hie und da stiess ich auf einen Naturfilm und dann plötzlich auf einen Horrorfilm. «Ist die Welt nun ganz verrückt?», sagte ich vor mir hin. Ich erinnerte mich, gehört zu haben, dass man nur selektiv fernsehen sollte und dass man sowieso an gewissen Abenden nicht viel zu erwarten habe. In vielen Filmen gab es die Darstellung eines blutüberströmten Opfers und die Zeit, bis ein unterbrochener Film weiterging, glich jedes Mal einer halben Ewigkeit. Dann entschied ich mich für Nachrichtensender. Da meinte ich, könne ich ja sicher nichts Falsches machen. Aber zu meinem Erstaunen waren da die Hauptthemen: Krieg, Terrorismus,



Vor dem Fernseher geht die Zeit rasend schnell an einem vorbei.

Foto: Tyler Barns, Anthony Boyd

Skandale, Naturkatastrophen usw. Es war spät geworden und ich merkte, wie rasend die Zeit vor dem Bildschirm an mir vorübergegangen war. Ich stellte den Fernseher ab und dachte: Ist das die Welt, wie Gott sie erschaffen hat und haben möchte? Menschen haben so viele Möglichkeiten

Gutes zu tun und tun es nicht. Wo bleiben da die Zehn Gebote und überhaupt die Liebe Gottes? Warum schreit niemand laut auf und ruft: «Stop! Lasst uns einen anderen Kurs einschlagen!»

Pfr. Bernard Huber, Degersheim

SEELSORGE-  
EINHEIT  
MAGDENAU

## FLAWIL

### Beta

Am Nachmittag vom Mittwoch, 14. September, lassen sich die Seniorinnen und Senioren vom Singspiel «De Spion im Hotel Seeblick» überraschen. Gespielt wird das Stück von den «Theaterladies» aus Bazenheid. Der Vorstand freut sich über zahlreiches Erscheinen.

### Mittagstisch für Alleinstehende

Am Donnerstag, 15. September, sind Alleinstehende, Witwen und Witwer herzlich zum Mittagessen im Pfarreizentrum eingeladen. Anmeldung bitte bis Montagmittag, 12. September, im Pfarresekretariat, T 071 393 45 45. Preis: 10 Franken

## WOLFERTSWIL

### Chinderfiir

Die nächste Chinderfiir findet am Sonntag, 11. September, um 9.30 Uhr im Vereinslokal statt.

## DEGERSHEIM

### Klosterprodukte am Wochenmarkt

Am Samstag, 10. September, werden Klosterfrauen aus Weissrussland auf dem Wochenmarkt Produkte aus ihrem Kloster zum Verkauf anbieten. Die Schwestern des Klosters der heiligen Elisabeth in Minsk betreuen eine grosse Psychiatrie und viele weitere soziale Werke. Um diese karitativen Tätigkeiten zu ermöglichen, verkaufen sie verschiedene Produkte aus ihren eigenen Werkstätten. Wir freuen uns, wenn Sie die Schwestern unterstützen.

[www.seelsorgeeinheit-magdenau.ch](http://www.seelsorgeeinheit-magdenau.ch)



### Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen –  
Gemeinschaft erleben

### Sonntag, 11. September

**09.30** Gottesdienst mit Gastreferent Ruedi Suhner, LifeChurch Wil. Gleichzeitig Gottesdienste für Kinder.

Waldau 1 (Habis-Areal)  
Telefon 071 393 91 91

[www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)



### Reformierte Kirchgemeinde Flawil

### Freitag, 9. September

**15.45** WPH/Spital: ökumenische Andacht

**18.00** KGZ: Prisma

### Sonntag, 11. September

**10.00** Kirche Oberglatt: Gottesdienst mit Taufen  
Pfrn. M. Muhmenthaler und FraueXang Flawil-Degersheim  
Kollekte: Bartimäus-Projekt  
Fahrdienst: 071 393 37 33

### Montag, 12. September

Wanderung «Aktive Senioren» (Verschiebdatum: 19. September)

### Dienstag, 13. September

**15.00** KGZ: Treff 60plus: Reisebericht über die Galapagosinseln, mit Pfrn. M. Muhmenthaler

[www.ref-flawil.ch](http://www.ref-flawil.ch)



EVANGELISCHE  
REFORMIERTE  
KIRCHGEMEINDE  
DEGERSHEIM

### Samstag, 10. September

**17.15** Chilä am Obig. Teilete.  
Pfr. J. Williams Scotty

### Sonntag, 11. September

**09.40** Gottesdienst. Kinderhort

### Montag, 12. September

**09.30** Frauen-Bibeltreff  
**12.15** Salatzmittag

### Dienstag, 13. September

**08.45** Alpha-60-Plus-Treff

### Mittwoch, 14. September

**09.00** Kafi-Welcom

### Donnerstag, 15. September

**20.00** Kirchenchor

[www.ref-degersheim.ch](http://www.ref-degersheim.ch)



Evangelisch-  
methodistische  
Kirche

### Sonntag, 11. September

**10.00** Gottesdienst mit Sigmar Friedrich  
Thema: «Ein Fremder als Richter?!» (Gen 19,1–29) sowie Kids-Treff «SOFA»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

[www.emk-flawil.ch](http://www.emk-flawil.ch)



## Zuckerwatte und Magenbrot

Am vergangenen Sonntag und Montag fand in Degersheim der Jahrmarkt statt. Die vielen Stände und Attraktionen lockten zahlreiche Besucherinnen und Besucher an.

Fotos: Victor Schönenberger



# Herbstmarkt im Flawiler Zentrum

**FLAWIL** Am Samstag, 10. September 2016, findet im Zentrum Flawils der traditionelle Herbstmarkt statt. Die Gemeinde Flawil freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Am Herbstmarkt präsentieren in der Bahnhofstrasse viele Ausstellende ihre Waren, darunter Schmuck, Schuhe, Kleider oder Spielsachen. Im Zentrum riecht es am Samstag aber auch nach gebrannten Mandeln, Magenbrot und köstlichen Bratwürsten. Vereine ergänzen das kulinarische Angebot mit weiteren Köstlichkeiten.

## Karussell auf dem Marktplatz

Auf dem Marktplatz sorgt das bereits bestens bekannte Karussell einmal mehr für leuchtende Kinderaugen und strahlende Gesichter. Flawiler Vereine und Organisationen sind auf dem Marktplatz für zusätzliche Attraktionen und Unterhaltung verantwortlich. Der Markt ist von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

## Strassensperrungen und Parkverbot

Die Besucherinnen und Besucher werden gebeten, zu Fuss oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln – beispielsweise mit dem Ortsbus – anzureisen. Denn wegen des Herbstmarktes werden die Bahnhofstrasse, die Magdenauerstrasse (Höhe Badstrasse bis Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse), die Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse-Magdenauerstrasse-Bahnhofstrasse sowie der

Marktplatz für den motorisierten Verkehr gesperrt. Der Verkehr wird entsprechend umgeleitet. Ausserdem gelten Parkverbote: auf der Bahnhofstrasse von Freitag, 9. September, 12 Uhr, bis Samstag, 10. September, 22 Uhr, sowie auf der Magdenauerstrasse (Höhe Badstrasse bis Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse), der Oberdorfstrasse und dem Marktplatz am Samstag von 6 bis 22 Uhr.

Die Gemeinde Flawil heisst alle Marktfahrenden herzlich willkommen und wünscht den Besucherinnen und Besuchern einen erlebnisreichen und vergnüglichen Tag am Herbstmarkt.

### «Energistadt» Flawil am Herbstmarkt

Auch die «Energistadt» Flawil ist mit einem Stand am Herbstmarkt vertreten. Im Pavillon wird das Buzzer-Quiz der Energieagentur St.Gallen gespielt. Das Ziel ist es, die Bevölkerung für das Thema Energie zu sensibilisieren. Die Besucherinnen und Besucher können Infomaterial, welches von der Energieagentur (EnA) bereitgestellt wird, mitnehmen und Fragen stellen zu Themen wie beispielsweise Energieeffizienz im Haushalt, Beleuchtung, Gebäudetechnik und Gebäudehülle oder Solarenergie. Ausserdem wird auf die Energieförderprogramme und Beratungsangebote von Gemeinde, Kanton und Bund hingewiesen.

# Zivilschützer leisten wertvolle Vorarbeit

**FLAWIL** Mit dem Einsatz des Zivilschutzes haben Ende August die Arbeiten an der Neugestaltung der Pausenplätze rund um das Schulhaus und den Kindergarten Feld begonnen. Mit Maschinen wurden in vielen Mannstunden die Erd- und Vorbereitungsarbeiten für das Erstellen der Bewegungs- und Spielangebote geleistet. Die Kinder waren ob dieses Sonderprogramms vor ihrem Schulhaus- beziehungsweise Kindergartenfenster begeistert. Die Schule Flawil dankt den Zivilschützern für ihr grosses Engagement herzlich.



Mit dem Bagger führten die Zivilschützer die Erdarbeiten durch.



Ein Anziehungspunkt auf dem Marktplatz: das Karussell.

# Wirtschaftsforum im Lindensaal

**FLAWIL** Im Lindensaal findet am kommenden Mittwoch, 14. September, das 9. Flawiler Wirtschaftsforum statt. Der Anlass, der um 19.30 Uhr beginnt, steht unter dem Thema «Bewusster Umgang mit der Zeit – Tipps und Tricks für den Arbeitsalltag». Als Referent konnte Dr. Alexander Fust gewonnen werden. Er ist Projektleiter und Habilitand am KMU-HSG sowie Lehrbeauftragter an der Universität St.Gallen. Unter anderem doziert und referiert er bei KMU-Führungskräften zu Themen wie Innovationen oder Zeit- und Selbstmanagement.

Das Wirtschaftsforum ist öffentlich, der Eintritt gratis. Im Anschluss an das Referat sowie die Diskussions- und Fragerunde wird ein Apéro offeriert. Organisiert wird das Wirtschaftsforum von der Gemeinde Flawil mit Unterstützung der Handels- und Industrievereinigung Flawil, des Gewerbevereins Flawil, der Vereinigung der Flawiler Fachgeschäfte sowie der Bauernvereinigung Flawil.

## Erstmals Blauringluft schnuppern

**VEREIN** Mädchen der 1. und 2. Klasse sind herzlich eingeladen, am Samstag, 24. September, erstmals Blauringluft zu schnuppern. Von 9.30 bis 11.30 Uhr erleben die Mädchen gemeinsam einen unvergesslichen Vormittag. Treffpunkt ist beim katholischen Pfarreizentrum an der Enzenbühlstrasse 20 in Flawil. Mitnehmen musst du nur dem Wetter entsprechende Kleidung für Aktivitäten im Freien und gute Laune. Bei Fragen oder Unklarheiten kannst du dich bei anja.buechli@gmail.com, Telefon 071 393 58 41, melden. Wir freuen uns auf dich.

Lea Fiff

## Italienisch für Seniorinnen und Senioren

**VEREIN** Die Pro Senectute Gossau bietet neu einen Italienischkurs für Anfänger sowie einen Konversationskurs an. Ideal für Personen, welche die italienische Sprache neu lernen, auffrischen, weiterentwickeln oder vertiefen möchten. Sie lernen in kleinen Gruppen und in angepasstem Tempo. Die Kurse beginnen am 24. Oktober (jeweils am Montagmorgen) und kosten 18 Franken pro Stunde. Auskunft und Anmeldung bei Pro Senectute Gossau/St.Gallen Land, via E-Mail gabi.karge@sg.prosenectute.ch oder per Telefon 071 388 20 59.

Gabi Karge

### ABFALL-KALENDER

#### Grünabfuhr Kreis 1

Donnerstag, 15. September, 7.00 Uhr

**BAUGESUCHE**

**Öffentliche Auflage vom 12. bis 26. September 2016**, Rechtsmittel gemäss Art. 82 ff. Baugesetz. Beim Bausekretariat (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Urs Schoch**, Oberdorfstrasse 5, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 130/2016, Wohnungseinbau / energetische Sanierung, Grundstück Nr. 921, Vers.-Nr. 705, Oberdorfstrasse 5, Flawil.

**Gabriela und Marcel Rupp**, Sonnmattstrasse 12, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 135/2016, Erstellung Koi-Teich, Grundstück Nr. 3266, Sonnmattstrasse 12, Flawil

## Besuch bei den Fledermäusen in Oberglatt

**VEREIN** Ein höchst interessanter und kurzweiliger Anlass im Jahresprogramm des Naturschutzvereins Flawil und Umgebung fand kürzlich statt: Die bekannten Fledermausexperten René und Doris Güttinger begrüßten rund 50 Kinder, Eltern und Grosseltern bei der Kirche Oberglatt. Es war schon aussergewöhnlich, dass Dachstock und Kirchturm sowie seine Bewohner besucht werden konnten, denn als Objekt von nationaler Bedeutung ist die Kirche Oberglatt ein bedeutender Aufenthaltsort für Langohren und Mausohren.

René und Doris Güttinger teilten die Besucher in zwei Gruppen. Mit absolutem Redeverbot und im Gänsemarsch begab sich eine Gruppe zum Kirhdach. Im Dachstock sahen sie Fledermausmütter mit den Jungen, die sich kopfüber am Holz festkrallten und beim Eindunkeln ihre Vorbereitungen für den nächtlichen Ausflug trafen. Der Experte erklärte, wie sich diese Säugtiere vermehren und verhalten. Im zweiten Teil erfuhr die Besucherschar von Doris Güttinger viel Unbekanntes über Fledermäuse. Zu guter Letzt durften die Kinder eine lebendige Fledermaus streicheln und ihren Flug in die Nacht hinaus mitverfolgen. Mittels Echolot, der die Ultraschallfrequenz der Fledermäuse auch für den Menschen hörbar macht, kann schliesslich erahnt werden, wann ein Tier ausfliegt und sich auf die nächtliche Futterjagd begibt. Absolut faszinierend!

Mehr Einzelheiten finden sich unter [www.stiftungfledermausschutz.ch](http://www.stiftungfledermausschutz.ch). Silvia Hungerbühler



Die Besucher bei René Güttingers Crashkurs in Fledermausbiologie.

## Flawiler Tennisjunioren zeigen viel Talent

**VEREIN** Kürzlich hat beim Tennisclub Flawil die Juniorenclubmeisterschaft stattgefunden. Die Nachwuchstalente lieferten sich in sehr angenehmer Atmosphäre viele intensive, spannende und faire Spiele.

Der Anlass wurde vom neuen TCF-Juniorenleiter Volker Scherzinger und J+S-Coach Tobias Köck organisiert und durchgeführt. Tatkräftige Unterstützung leistete die langjährige Interclubspielerin Sara Osterwalder. Sie kümmerte sich rührend und sehr einfühlsam um einen reibungslosen Ablauf im vielfältig und neugestalteten U10-Bewerb.

Für das leibliche Wohl war gesorgt, alle Teilnehmenden wurden mit Bratwurst vom Grill und diversen Getränken verköstigt. Besonderer Dank gilt Spielermama Mary Schenker, die ein leckeres Kuchenbuffet gesponsert hatte.

Im Anschluss an das letzte Finalspiel fand die Preisverleihung statt und die Spielerinnen und Spieler wurden gebührend geehrt. Allen Gewinnern wurden eine Medaille und eine Urkunde überreicht. Zusätzlich erhielten alle einen Sachpreis.

Rückblickend haben die Teilnehmenden einen erfolgreichen Anlass mit Begeisterung und bei toller Stimmung erlebt. Volker Scherzinger



Die Flawiler Nachwuchstalente (von links): Silvan Schenker, Bao An Le, Alina Hug, Valentina Vrsajkovic (U18-Siegerin), V. Scherzinger (Trainer), Tim Jamin, Jonas Steinlin, Ramon Meile, Pascal Bartholet (U18-Sieger), Joel Bartholet, T. Köck (Trainer), Fabio Schenker (U12-Sieger), Marc Lanter, Adam Gemer, Mateja Zagradanin.

## Bilderreise in die einzigartige Welt der Galapagosinseln

**KIRCHE** Am nächsten Anlass des Treff 60plus erzählt Pfarrerin Melanie Muhmenthaler von ihrer Reise zu den Galapagosinseln. Sie nimmt alle Interessierten mit in die Welt von Humboldtpinguinen, Leguanen und Riesenschildkröten. Durch die einzigartige Lage am Humboldtstrom und das nährstoffreiche Tiefenwasser haben sich auf diesen Inseln zahlreiche einzigartige Tierarten entwickelt. Die bekanntesten darunter sind wohl die Riesenschildkröten. Die Inseln sind Unesco-Naturerbe und stehen unter strengem Schutz.

Der Theologe und Naturforscher Charles Darwin schrieb nach seiner Reise auf die Galapagosinseln und seinen Beobachtungen der einzigartigen Tierwelt sein Werk die «Entstehung der Arten». Neue wissenschaftliche Erkenntnisse hat Pfarrerin Melanie Muhmenthaler hundert Jahre nach Darwin zwar keine mitgebracht, doch von ihren Eindrücken aus der einzigartigen Inselwelt berichtet sie am Dienstag, 13. September, 15 Uhr, im Zwinglisaal, an der Lindenstrasse 6A.

Melanie Muhmenthaler



Am nächsten Anlass des Treff 60plus erzählt Pfarrerin Melanie Muhmenthaler von ihrer Reise zu den Galapagosinseln.

**flawil.ch**

## Herbstmarkt: Strassensperrungen

Am Samstag, 10. September 2016, findet der traditionelle Flawiler Herbstmarkt statt.

Die Bahnhofstrasse, die Magdenauerstrasse (Höhe Badstrasse bis Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse), die Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse–Magdenauerstrasse–Bahnhofstrasse sowie der Marktplatz werden deshalb – gestützt auf eine Bewilligung der Kantonspolizei – am **Samstag, 10. September 2016, von 6.00 bis 22.00 Uhr** für den motorisierten Verkehr gesperrt. Eine Umleitung wird signalisiert.

Auf der Bahnhofstrasse gilt zudem von Freitag, 9. September 2016, 22.00 Uhr, bis Samstag, 10. September 2016, 22.00 Uhr, ein Parkverbot. Auf der Magdenauerstrasse (Höhe Badstrasse bis Kreuzung Wiler-/St.Gallerstrasse), der Oberdorfstrasse und dem Marktplatz gilt am Samstag, 10. September 2016, von 6.00 bis 22.00 Uhr ein Parkverbot.

Der Ortsbus fährt den ganzen Samstag ab Haltestelle «Kirche» in beide Richtungen über die Oberdorfstrasse zum Bahnhof. Die Haltestellen «Bahnhofstrasse» und «Bärenplatz» werden nicht bedient.

Die Gemeinde bittet die Bevölkerung um Verständnis und wünscht einen erlebnisreichen Herbstmarkt.

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)

**flawil.ch**

## 9. Flawiler Wirtschaftsforum

Datum: Mittwoch, 14. September 2016  
Ort: Lindensaal Flawil  
Zeit: 19.30 Uhr

### Das Programm

19.30 Uhr: Begrüssung durch Gemeindepräsident Elmar Metzger  
anschliessend: Referat «Bewusster Umgang mit der Zeit – Tipps und Tricks für den Arbeitsalltag», Referent: Dr. Alexander Fust, Projektleiter am KMU-HSG und Lehrbeauftragter an der Universität St.Gallen  
anschliessend: Diskussions- und Fragerunde  
ca. 20.30 Uhr: Apéro

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)

**flawil.ch**

Flawil – eine attraktive Gemeinde mit rund 10400 Einwohnern. Die schulergänzenden Tagesstrukturen der Schule Flawil suchen auf das zweite Semester dieses Schuljahres per 1. Februar bis 31. Juli 2017 eine/einen

## Praktikant/-in (80–100 %)

Ihr Aufgabenbereich umfasst folgende Tätigkeit:

- Betreuung der Kinder während des Mittagstisches
- Hilfe bei den Hausaufgaben und Gestaltung von Freizeitaktivitäten
- Vormittags Unterstützung der Lehrpersonen im Kindergarten und in der Schule als Klassenhilfe

Wir wenden uns an eine motivierte Person mit folgendem Profil:

- Engagierte und offene Persönlichkeit, welche gerne mit Kindern arbeitet
- Kreativ, loyal, pflichtbewusst und zuverlässig
- Sehr gute Deutschkenntnisse

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit zu fortschrittlichen Anstellungsbedingungen in einem kollegialen Umfeld.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder via E-Mail an folgende Adresse:

Schulverwaltung Flawil  
Bahnhofstrasse 6 / Postfach  
9230 Flawil  
[sandra.stillhard@schuleflawil.ch](mailto:sandra.stillhard@schuleflawil.ch)

Bei Fragen steht Ihnen die Leiterin der Tagesstrukturen, Frau Sandra Stillhard, unter der Telefonnummer 079 967 99 27 gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)



## Alles dreht sich um das Kind

Kontakt: 071 393 85 24  
[www.karussell.ch](http://www.karussell.ch)

**flawil.ch**



# Gemeindewahlen vom 25. September 2016



**Christian Burkhard**  
In die BPK



**Nadja Heuberger**  
In den Schulrat



**Erika Schiltknecht**  
In den Gemeinderat



**Marlies Bergundthal**  
In die BPK



**René Harzenmoser**  
In den Schulrat



**Markus Lichtensteiger**  
In den Gemeinderat



*All you need is love.*



Die Partnervermittlung mit Herz®  
Andrea Klausberger



Erfahrung, der Sie vertrauen können.  
Seit 20 Jahren in Ihrer Region.

Bahnhofstrasse 2  
CH-9230 Flawil    info@partnervermittlung.ch  
Tel. 071 866 33 30    www.partnervermittlung.ch

FLADE-Blatt

**«Ihre Werbung  
bringt Erfolg»**

Inserate einsenden an: [flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch)  
oder [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)



**EDDIE  
FREI**

wieder in den Gemeinderat  
1967, dipl. PsyKp HF, Gruppenleiter

Vorteil Flawil:  
**Kultur – die Lust  
der Innovation**

SP Flawil



## Das GartenPur-Team lädt ein Turnfahrt ins Entlebuch und Emmental

**VEREIN** Auch wir sind am Herbstmarkt, am Samstag, 10. September, von 10 bis 15 Uhr. Diesmal mit einem Stand beim B'treff – angeboten werden eine feine Suppe, Getränke und Sachen aus dem Garten. Wir freuen uns auf Sie! eing.

### TCM-Stand am Herbstmarkt

**FIRMA** Das rege Interesse am Therapieangebot am diesjährigen Frühlingmarkt hat das Team von Medicine-Chinese GmbH angespornt, auch am Herbstmarkt teilzunehmen. Die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) wird als Heilkunde seit mehr als 2000 Jahren praktiziert und laufend weiterentwickelt. Sie gilt als alternativ- oder komplementärmedizinisches Verfahren.

Die TCM-Fachfrau Li Ying Wang hat mehr als 20 Jahren Erfahrung und führt ihre Praxis an der Rösslistrasse 7 seit eineinhalb Jahren. Ihre grosse Erfahrung umfasst Akupunktur, Tuina-Massage, Schröpfen sowie chinesische Kräutertherapie. Sämtliche Behandlungsformen haben keine Nebenwirkungen und die Behandlungen sind von den Alternativ-Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

Li Ying Wang und ihre Praxisassistentin Yvonne Willi freuen sich, Sie am Samstag, 10. September, zwischen 9 und 18 Uhr am TCM-Stand begrüßen und beraten zu dürfen. Yvonne Willi

**VEREIN** Kürzlich fand die Reise des DTV Flawil statt. Mit dem ÖV fuhren die zwölf Turnerinnen nach Marbach LU. Nachdem das Gepäck deponiert war, fuhr die Gruppe in den Gondeli auf die Marbachegg. Die Wanderung ging gleich los, da Regen angesagt war. Das Mittagsspicknick konnte beim Imbrig unter Dach gehalten werden, da es nun wirklich nass war. Doch bereits hellte es wieder auf und bis Kemmeriboden ging es trockenen Fusses weiter. Dort wurden die legendären «Merängge» gekostet. Gestärkt nahm die Gruppe die letzte Etappe in Angriff. Im Hotel wurden die Turnerinnen dann mit einem köstlichen Nachtessen verwöhnt, anschliessend wurde das Marbacher Dorffest gestürmt.

Am Sonntag zeigte der Himmel wieder mehr blau denn grau und es ging nach Trubschachen im Emmental, eine Teiletappe wurde dabei per Postauto zurückgelegt. Dort fand gerade das Emmentaler Brauchtumsfest statt und die Turnerinnen genossen es, sich altes Handwerk zeigen zu lassen, zu «chrömele» und sich mit einheimischen Spezialitäten zu verpflegen. Am Nachmittag stand noch kreatives Backen bei Kambly auf dem Programm. Unter kundiger Anleitung backten die Frauen feine Eigenkreationen. Ein abwechslungsreiches Wochenende ging zu Ende, alle genossen es und kehrten mit vielen Eindrücken und Süßigkeiten heim.

Lydia Huber



Mittagsrast beim Imbrig – dem Regen getrotzt.

### TCM-Stand am Flawiler Markt am kommenden Samstag, 10.9.16 zw. 9h und 18h



Medicine Chinese GmbH  
Akupunkturpraxis

Die Fachärztin Li Ying Wang und ihre Praxisassistentin Yvonne Willi freuen sich über Ihren Besuch und informieren Sie gerne über das Therapieangebot!

Rösslistrasse 7  
9230 Flawil  
071 393 16 59  
info@medicine-chinese.ch / www.medicine-chinese.ch

Marktgasse 14  
9000 St. Gallen  
071 223 11 22  
www.medicine-chinese.ch



Marktangebot:  
Entschlackungstee beim Kauf 1  
Packung eine 2. 50% günstiger

Angebot für Neukunden:  
1. Behandlung gratis -  
Gutscheine am Marktstand  
abholbar

## Wählen Sie Kompetenz und Engagement...

...für  
Flawil



**Bossart Pascal**  
Gemeinderat, Softwareingenieur  
neu



**Marano Silja**  
Schulrat, Ing. Agr. ETH  
neu



**Bärlocher Franz**  
Geschäftsprüfungskommission  
Niederlassungsleiter, bisher





## Spielabend für Erwachsene



Wieder einmal einen unterhaltsamen und spannenden Spielabend verbringen? In der Ludothek spielen wir diverse Gesellschafts-, Karten- und Brettspiele. Es gibt viel Neues zu entdecken. Schauen Sie vorbei!

**Wann:** Donnerstag, 15. September 2016  
**Ort:** Ludothek Flawil  
**Zeit:** 20.00 bis 23.00 Uhr  
**Kosten:** Fr. 5.- (Ludomitglieder kostenlos)

[flawil.ch](http://flawil.ch)

## PATRICK RUTZ

in die GPK

Betriebsökonom FH,  
Dozent

SP Flawil

SP

## Flawiler Herbstmarkt

Samstag  
10. September

Warenmarkt auf der Bahnhofstrasse  
Vereinsbeizli und diverse Attraktionen

wir sind Flawil



Für Flawil  
in den  
Gemeinderat

**Gemeinsam...**  
Dauerhaftes und  
Nachhaltiges  
bewirken

**Herbstmarkt...**  
Gerne stehe ich  
der Bevölkerung für  
Rede und Antwort  
zur Verfügung.



Bereit für die Mitarbeit  
im Gemeinderat  
**noldi-baumann.ch**

Unterstützt durch:



**erfahren**

**kompetent**

**unabhängig**



**DANIEL MEIER**  
in den Flawiler Schulrat  
[www.dmmeier.ch](http://www.dmmeier.ch)



**Wählen Sie Kompetenz und Engagement...**

**...für  
Flawil**



**Metzger Elmar**  
Gemeindepräsident  
bisher



**Bulic-Alexandrakis Johanna**  
Schulrat, Touristikfachfrau/Familienfrau  
bisher



**Mattes Andreas**  
Geschäftsprüfungskommission  
Eidg. Dipl. Verkaufsleiter, neu



**Zwei Standorte – ein Ziel.**

**brockenhaus**  
**degersheim** STIFTUNG TOSAM

**Öffnungszeiten**

Mo, Di geschlossen  
Mi - Fr 10.00 Uhr - 12.00 Uhr  
13.30 Uhr - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 Uhr - 16.00 Uhr  
So geschlossen

Taastrasse 11

[www.brockidegersheim.ch](http://www.brockidegersheim.ch)

**brockenhaus**  
**flawil** STIFTUNG TOSAM

**Öffnungszeiten**

Mo, Di geschlossen  
Mi - Fr 09.00 Uhr - 12.00 Uhr  
13.30 Uhr - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 Uhr - 16.00 Uhr  
So geschlossen

Waldau 1 / Habis-Center

[www.brockiflawil.ch](http://www.brockiflawil.ch)

# Rätselspass

P Y A K  
 M E L I D E B O D E N S E E  
 N I Z O N E R U E T L I  
 A G E R A N T I T I M  
 O G N A E D I N G E R C  
 B L S N B R  
 S E N T R I O  
 A H E S S  
 S A A I S  
 H E M D F R A  
 E M R I A H E I  
 T A M I O N E G A W D R  
 A N I S D N I D A U  
 I N N S T A I G E R L I Z  
 G N I E M A L S R O T H

Jeden Freitag

**FLADE-Blatt-Tag**

In alle Haushaltungen von Flawil und Degersheim

flawil@cavelti.ch  
degersheim@cavelti.ch  
Telefon 071 388 81 81



## SONNENUNTERGANG

9	6	4	7	8	2	5	1	3
1	7	8	5	3	9	2	6	4
5	3	2	6	4	1	8	7	9
3	9	7	1	5	4	6	2	8
4	1	5	2	6	8	9	3	7
2	8	6	3	9	7	4	5	1
6	4	1	8	7	5	3	9	2
7	5	9	4	2	3	1	8	6
8	2	3	9	1	6	7	4	5

06010004531

9	5	8	6	2	1	7	3	4
2	1	3	7	5	4	9	6	8
7	6	4	9	3	8	2	5	1
5	4	9	2	6	3	1	8	7
6	8	2	4	1	7	3	9	5
3	7	1	5	8	9	4	2	6
4	2	5	1	9	6	8	7	3
1	3	6	8	7	2	5	4	9
8	9	7	3	4	5	6	1	2

06010057518

Auflösung der Rätsel unter: [www.flawil.ch/Information/News/Archiv](http://www.flawil.ch/Information/News/Archiv) → Gemeindeblatt oder [www.degersheim.ch/Verwaltung/Publikationen](http://www.degersheim.ch/Verwaltung/Publikationen)

### Traurig?

Ein Gespräch hilft.  
Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.



Beratung per Mail/Chat: [www.143.ch](http://www.143.ch)

Spendenkonto 30-14143-9

25°



SAMSTAG

23°



SONNTAG

## AGENDA FLAWIL

**Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr**  
**Wochenmarkt**, vor Gemeindehaus

**Freitag, 9. September**  
**Anet Corti «Optimum – bis zum bitteren Maximum»**  
SpurBar  
Kath. Pfarreizentrum, 20.00 bis 22.00 Uhr

**Freitag/Samstag, 9./10. September**  
**GartenPur beim B'treff**  
B'treff  
Töbeli, Dammstrasse, 11.00 bis 16.00 Uhr

**Samstag, 10. September**  
**Herbstmarkt**  
Gemeinde Flawil  
Im Dorfzentrum, 9.00 bis 18.00 Uhr

**Montag, 12. September**  
**Versli, Liedli, Fingerspiel**  
Gemeindebibliothek Flawil  
Gemeindebibliothek, 15.30 bis 16.00 Uhr

**Dienstag, 13. September**  
**Volleyball-Schnuppertraining**  
Volley Flawil  
Turnhalle Grund, 18.00 bis 19.30 Uhr

**Mittwoch, 14. September**  
**9. Flawiler Wirtschaftsforum**  
Gemeinde Flawil  
Lindensaal, 19.30 Uhr

**Donnerstag, 15. September**  
**GartenPur**  
B'treff  
Töbeli, Dammstrasse, 9.00 bis 17.00 Uhr

**Volleyball-Schnuppertraining**  
Volley Flawil  
Turnhalle Grund, 18.30 bis 19.45 Uhr

**Spielabend für Erwachsene**  
Ludothek Flawil  
Ludothek, 20.00 bis 23.00 Uhr

## AGENDA DEGERSHEIM

**Samstag, 10. September**  
**16. Internationaler Feuerwehrmarsch**  
OK Feuerwehrmarsch  
MZA Steinegg

**Wochenmarkt**  
Dorfplatz, 9.00 bis 13.30 Uhr

**Freitag/Samstag, 16./17. September**  
**20 Jahre Bibliothek und Ludothek**  
Bibliothek und Ludothek, ab 14.30 Uhr